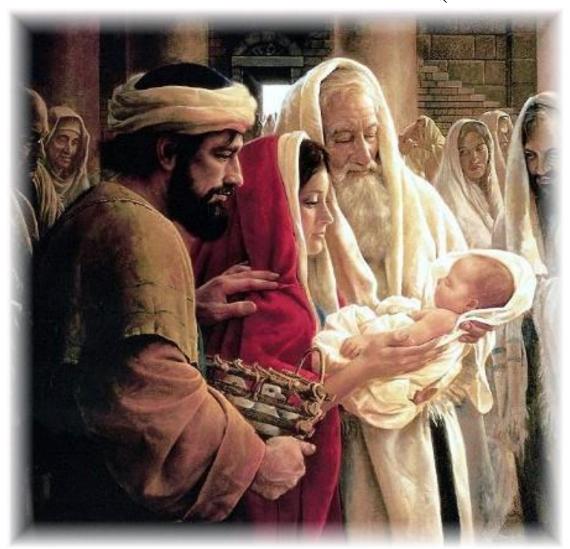
St. Johns Lutheran Church

My eyes have seen your salvation किनभने मेरा आँखले तपाईंको उद्धार देखेकाछन्।



that you have prepared in the presence of all peoples, जो तपाईले नै समस्त राष्ट्रहरूको अघि तयार पार्नुभएको हो।

Joint Service

St. Louis, Missouri St. Louis Missouri December 31st, 2023

AS WE GATHER

How long is a generation? Keepers of statistics suggest that a generation is between twenty and thirty years and note that at the present time there are six distinct generations living in the United States. The current generations range from our oldest citizens, known as the *Greatest Generation* through our youngest, given the group name of *Generation Z*. In the account of the presentation of our Lord in the temple at Jerusalem, we see Jesus as a baby from the youngest generation and we meet Anna the prophetess, well advanced into the most elderly generation, and Simeon, who is often portrayed as an older man. The temple is the place for all generations to experience the presence and blessing of God! The psalmist exults in praise to God: "One generation shall commend Your works to another, and shall declare Your mighty acts" (Psalm 145:4). As we worship, we continue that praise in this generation.

RINGING OF THE BELLS WELCOME / JAIMASHI & ANNOUNCEMENTS

WELCOME GUESTS

We're glad you are here! Make it a point to introduce yourself to the pastor. Please take time to fill out an attendance card and drop it in the basket during the offering basket. Please consider liking us on Facebook (St. Johns Lutheran Church – St. Louis City) and checking out our website (https://stjohnslutheranstlouis.org/)... Our service today includes the celebration of God's presence, as He comes in the true body and blood of Christ in the Sacrament of Holy Communion. Any who are not yet instructed or who hold a confession differing from that of this congregation and The Lutheran Church-Missouri Synod, are asked to refrain from receiving the sacrament until they have spoken with the pastor.

PREPARATION

HYMN O Come All Ye Faithful LSB 379

(Sung together stanza 1 and refrain. the second refrain and third stanza will be sung in Nepali, English will join in on next refrain and sing together the fourth stanza)

(Together) O come, all ye faithful, Joyful and triumphant! O come ye, O come ye to Bethlehem; Come and behold Him Born the king of angels; आऊ सबै विश्वासी, आनन्द गर्दे आऊ, आऊ सबैजना मिली बेथलेहेममा, जगत्को त्राता बालक भए हेर aau sabai vishwaasi, aanand gardai aa-u, aau sabai-janaa mili bethl'hem-maa, jagat-ko traataa baalak bhaye hera Refrain:

O come, let us adore Him, O come, let us adore Him, O come, let us adore Him, Christ the Lord!

(English) Highest, most holy, Light of Light eternal, Born of a virgin, a mortal He comes; Son of the Father Now in flesh appearing! [Refrain – Nepalese only]

(Nepalese) Sing, choirs of angels, Sing in exultation, Sing, all ye citizens of heaven above! Glory to God In the highest: [Refrain – English only]

(Together) Yea, Lord, we greet Thee, Born this happy morning; Jesus, to Thee be glory giv'n! Word of the Father Now in flesh appearing! [Refrain]

INVOCATION (*Read by Pastor Tanney*) In the name of the Father and of the ★ Son and of the Holy Spirit. **Amen.**

Chorus:

(आऊ भजन गाउँदै पुजौं) ३ ख्रीष्ट प्रभुलाई

(aau bhajan gaauňdai pujauň) 3 khrisT prabhu-laai

हे वचन सनातन, परमेश्वरको पुत्र, प्रभु येशू हुन् ख़ीष्ट इम्मानुएल, कन्याको गर्भदेखि, मान्छे जन्मेको

he bacan sanaatan, parmeshwor-ko putra, prabhu yeshu hun khrisT immaanuyel, kanyaa-ko garbha-dekhi, maanche janmeko

हे सब स्वर्गदूत हो, जयजयकार गर्नु परमेश्वरलाई होस् स्वर्गमा धन्यवाद पृथ्वीमा कुशल मान्छेहरूमा मिलाप

he sab sworga-dut ho, jaijai-kaara garnu, parmeshwor-laai hos sworga-maa dhanyebaad prith'vi-maa kushal maanche-haru-maa milaap

आमिन प्रभु धन्य हाम्रोलागि जन्मे येशू सदा तपाईंको नाम पुजिओस् ईश्वरको वचन अब देही भएको aamin prabhu dhanye haamro-laagi janme yeshu sadaa tapaaiň-ko naam puji-os ishwor-ko bacan aba deh' bhayeko

Pita, Putra, ra Pabitra Aatma ko naam Ma. **Amen.**

LIGHTING OF THE ADVENT WREATH

(White Candle only lit as Nabin leads in the response)

Arise, shine, for your light has come,

and the glory of the LORD has risen upon you.

The people who walked in darkness have seen a great light;

those who dwelt in a land of deep darkness, on them has light shined.

For God, who said, "Let light shine out of darkness,"

has shone in our hearts to give the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ.

CONFESSION AND ABSOLUTION Romans 3:10-13, 23, Psalm 51:1-3, 7 भजनसंग्रह 51:1-3, 7 (After each petition, we will respond together in Nepali and English)

(Nabin) for all have sinned and fall short of the glory of God,

Parmeshur le kripa garun. Lord have mercy. (Respond in both languages) (Pastor Tanney) All have turned aside; together they have become worthless; no one does good, not even one."

Parmeshur le kripa garun. Lord have mercy. (Respond in both languages) (Nabin) Have mercy on me, O God, according to your steadfast love; according to your abundant mercy blot out my transgressions.

Parmeshur le kripa garun. Lord have mercy. (Respond in both languages) (Nabin) Wash me thoroughly from my iniquity, and cleanse me from my sin!

Parmeshur le kripa garun. Lord have mercy. (Respond in both languages) (Pastor Tanney) When the fullness of time had come, God sent forth his Son, born of woman, born under the law, to redeem those who were under the law, so that we might receive adoption as sons.

Parmeshur le kripa garun. Lord have mercy. (Respond in both languages) (Pastor Tanney) Jesus Christ died for you, for His sake God the Father has had mercy on you and forgives you all of your sins in the name of the Father and of the \(\mathbf{H}\) Son and of the Holy Spirit. He who calls you is faithful; He will surely do it. Be at peace. Thanks be to God. Amen. I will greatly rejoice in the Lord; my soul shall exult in my God, for he has clothed me with the garments of salvation; he has covered me with the robe of righteousness, (Isaiah 61:10)

PRAYER OF THE DAY Martin Luther's Morning prayer (Read by Ratna)

I thank You, my heavenly Father, through Jesus Christ, Your dear Son, that You have kept me this night from all harm and danger; and I pray that You would keep me this day also from sin and every evil, that all my doings and life may please You. For into Your hands I commend myself, my body and soul, and all things. Let Your holy angel be with me, that the evil foe may have no power over me.

Amen.

सबै मानिसहरूले पाप गरेका छन् अनि परमेश्वरको महिमासम्म पुग्न चुकेका छन्।

सबैले परमेश्वरपट्टि पीठ फर्काएका छन्, अनि सबै बेकम्मा भएका छन्।असल कर्म गर्ने कोही छैन।एकैजना पनि छैन।"

हे परमेश्वर, मतर्फ कृपालु हुन्होस्, किनभने तपाईंको दयालु कृपा-दृष्टिले, तपाईंको महान् अनुग्रहले मेरा सारा पापहरू मेटाई दिन्होस्।

परमेश्वर मेरो दोष धोएर मेटाई दिन्होस्। मेरा पापहरू धोइ-पखाली दिन्होस्, मलाई फेरि एकपल्ट शुद्ध पारिदिन्होस्।

तर उचित समयमा परमेश्वरले आफ्नो पुत्र पठाउनु भयो। परमेश्वरका पुत्रले एउटी स्त्रीको कोखमा जन्म लिनुभयो। उहाँ पनि व्यवस्थाको अधिनमा बस्नु भयो। परमेश्वरले यसो गर्नुको कारण व्यवस्थाका अधीनमा बस्नेहरूलाई मुक्ति दिन् थियो। हामीलाई आफ्ना बालक बनाउने परमेश्वरको इच्छा थियो।

(Nabin) येसुख्रिस्ट तपाईकोलागि मर्नुभयो, उहाको खातिर परमेश्वर पिताले तपाईलाई दया गर्नुभयो र तपाईको सबै पाप क्षमा गर्नुहुन्छ परमेश्वर पिता, परमेश्वर पुत्र र परमेश्वर पिबत्रआत्माको नाममा। उहा जसले तपाईलाई बिस्वसनियातामा बोलाउन् हुन्। उहाले निश्चयनै बोलाउनुहुन्छ। सान्ति मा रहो। (Nabin) धन्यवाद प्रभु आमेन परमप्रभुले मलाई अत्यन्त खुशी पार्नुभयो। म सम्पूर्णमा परमेश्वरमा खुशी मनाउँनेछु। परमेश्वरले उद्धारको पोषाक मलाई लगाइदिनुभयो। ती पोषाकहरू अत्यन्तै सुन्दर छन्, जुन विवाहको उपलक्ष्यमा मानिसहरू लगाउँछन्। परमप्रभुले धार्मिकताको पोषक मलाई लगाई दिनुभयो त्यो पोषक स्त्रीहरूले विवाहमा लगाउने जस्तो सन्दर छ।

हे मेरो पिता, मलाई आजको राती मेरो सबै हानि र खतराबाट आफ्नो पुत्र येसुख्रिस्ट द्वारा सुरक्षित राख्नु भएकोमा म तपाईलाई धन्यवाद दिन्छ। आजको दिनमा मलाई पापहरुबाट र प्रत्येक दृष्टबाट पर राख्नुहोस। मैले गरेको हरेक कार्यले र मेरो जीवनले तपाइलाई खुशी तुल्याओंस। तपाईको हातमा म आफ्नो शारीर, आत्मा, र मेरो सर्बस्व सुम्पिन्छ। आफ्नो पबित्र स्वोर्गदुतहरुलाई मसित हुन दिनु होस्। ताकी दुष्टको कुनै पनि शक्ति म माथि प्रबल नहोस। आमेन।

WORD

OLD TESTAMENT READING Isaiah 61:10–62:3 यशैया 61:10-62:3 (Read by Nabin)

¹⁰I will greatly rejoice in the Lord; my soul shall exult in my God, for he has clothed me with the garments of salvation; he has covered me with the robe of righteousness, as a bridegroom decks himself like a priest with a beautiful headdress, and as a bride adorns herself with her jewels. ¹¹For as the earth brings forth its sprouts, and as a garden causes what is sown in it to sprout up, so the Lord God will cause righteousness and praise to sprout up before all the nations. ¹For Zion's sake I will not keep silent, and for Jerusalem's sake I will not be quiet, until her righteousness goes forth as brightness, and her salvation as a burning torch. ²The nations shall see your righteousness, and all the kings your glory, and you shall be called by a new name that the mouth of the Lord will give. ³You shall be a crown of beauty in the hand of the Lord, and a royal diadem in the hand of your God.

¹⁰ परमप्रभुले मलाई अत्यन्त खुशी पार्नुभयो। म सम्पूर्णमा परमेश्वरमा खुशी मनाउँनेछु। परमेश्वरले उद्धारको पोषाक मलाई लगाइदिनुभयो। ती पोषाकहरू अत्यन्तै सुन्दर छन्, जुन विवाहको उपलक्ष्यमा मानिसहरू लगाउँछन्। परमप्रभुले धार्मिकताको पोषक मलाई लगाई दिनुभयो त्यो पोषक स्त्रीहरूले विवाहमा लगाउने जस्तो सुन्दर छ। ¹¹ पृथ्वीले नै बिरूवा उर्माछ। मानिसहरूले त्यसको बीऊ बगैंचामा रोप्दछन, अनि बगैंचाले त्यसलाई उमार्छ फलाउँछ। त्यसरी नै परमप्रभुले धार्मिकता उमार्न् हन्छ। परमप्रभुले प्रत्येक जातिबाट महिमा लिनुहन्छ। 1 म सियोनलाई प्रेम गर्छु, यसैले म उसँग लगातार कुरा गर्ने गर्छु। म यरूशलेमलाई प्रेम गर्छ। यसैले म कुरा गर्नु रोकिने छैन। जब सम्म धार्मिकता उज्यालो बत्ती झैं चम्कदैन तब सम्म म कुरामार्नेछ। जब सम्म मुक्ति उज्यालो ज्योति जस्तै बल्दैन म बात मार्नेछ। 2 तब समस्त जातिहरूले तेरो धार्मिकता देख्नेछन्। सबै राजाहरूले तेरो गौरव देख्नेछन्। त्यसपछि तिमीले नयाँ नाउँ पाउने छौ। परमप्रभु स्वयंले तिमीलाई त्यो नयाँ नाउँ दिन्हुनेछ। 3 परमप्रभुले तिमीलाई देखेर अत्यन्त गर्वित हुन् हुनेछ। तिमी परमप्रभुको हातमा एक सुन्दर मुकुट जस्तै हुनेछौ।

This is the Word of the Lord. **Thanks be to God.**

HYMN Hark! The Herald Angels Sing LSB 380 (Sung Together)

Hark! The herald angels sing, "Glory to the newborn King; Peace on earth and mercy mild, God and sinners reconciled!" Joyful, all ye nations, rise, Join the triumph of the skies; With the angelic host proclaim, "Christ is born in Bethlehem!"

सुन स्वर्गदूतको गान, होस् अवतारी ख्रीष्टको मान पृथ्वीमाथि भो मिलाप, गरे माफ ईश्वरले पाप सबै देशका लोग रमाऊ, दुतसँग-सँगै जयजय गाऊ सबैपट्टि होस् प्रचार, बेथलेहेममा ख्रीष्टको मान

suna sworga-dut-ko gaan, hos awtaari khrisT-ko maan prith'vi-maathi bho milaap, gare maaf ishwor-le paap sabai desh-kaa log ramaau, dut-saňg-saňgai jaijai gaau sabai-paTTi hos pracaar, beThlehem-maa khrisT-ko maan

Refrain:

Hark! The herald angels sing, "Glory to the newborn King!" Chorus:

सुन स्वर्गदुतको गान, होस् अवतारी खीष्टको मान

suna sworga-dut-ko gaan, hos awtaari khrisT-ko maan

Christ, by highest heav'n adored,

Christ, the everlasting

Late in time behold Him

come,

Offspring of a virgin's

womb.

Veiled in flesh the

Godhead see,

Hail the incarnate Deity!

Pleased as Man with man

to dwell.

Jesus, our Immanuel!

[Refrain]

ख्रीष्ट सब स्वर्गले पुजेको, ख्रीष्ट प्रभु जो सधैंको पूरो समय आयो जब

कन्येदेखि जन्मे तब

ईश्वर जीउधारी भो धन्य अवतार ईश्वरको धन्य खीष्ट गराउने मेल.

धन्य ख्रीष्ट इम्मानुएल

khrisT sab sworg-le pujeko khrisT prabhu jo sadhaiň-

ko

puro samai aayo jab kanye-dekhi janme tab ishwor jiu-dhaari bho dhanye awtaar ishwor-ko

dhanye khrisT garaaune

mel,

dhanye khrisT immaanuyel

Hail, the heav'n-born

Prince of Peace!

Hail, the Sun of **Righteousness!**

Light and life to all He

brings.

Ris'n with healing in His

wings.

Mild He lays His glory

by,

Born that man no more

may die.

Born to raise the sons of

Born to give them second

birth. [Refrain]

धन्य कुशलको प्रधान, धर्नका सूर्यलाई प्रणाम् ज्योति, जिवन जगतलाई दिन् हुनुभो उदय

छोडी आफ्नो स्वर्गीय स्थान अवतार भई गरे काम

मान्छे जात नमर्नलाई, जीवन नयाँ जन्म पाई

dhanye kushal-ko pradhaan,

dharn-kaa surye-laai

pranaam

iyoti, jivan jagat-laai dinu hunu-bho udai choRi aafno swargiye

sthaan

awtaar bhai gare kaam maanche jaat na-marna-

laai

jivan nayaaň janma paai

EPISTLE Galatians 4:4–7 गलाती 4:4-7

(Read by Ratna)

⁴When the fullness of time had come, God sent forth his Son, born of woman, born under the law, 5to redeem those who were under the law, so that we might receive adoption as sons. 6And because you are sons, God has sent the Spirit of his Son into our hearts, crying, "Abba! Father!" ⁷So you are no longer a slave, but a son, and if a son, then an heir through God.

⁴ तर उचित समयमा परमेश्वरले आफ्नो पुत्र पठाउनु भयो। परमेश्वरका पुत्रले एउटी स्त्रीको कोखमा जन्म लिनुभयो। उहाँ पिन व्यवस्थाको अधिनमा बस्नु भयो। ⁵ परमेश्वरले यसो गर्नुको कारण व्यवस्थाका अधीनमा बस्नेहरूलाई मुक्ति दिनु थियो। हामीलाई आफ्ना बालक बनाउने परमेश्वरको इच्छा थियो। ⁶ तिमीहरू परमेश्वरका छोरा-छोरीहरू हौ। त्यसैकारण परमेश्वरले आफ्ना पुत्रको आत्मा तिमीहरूको हृदयमा हाली दिनु भयो त्यही आत्मा ले पुकार्छ, "अब्बा, पिता।" ⁷ यसैकारण, अब तिमीहरू अघि जस्तो कमारा छैनौ। तिमीहरू परमेश्वरको पुत्र हौ। आफूले गरेको प्रतिज्ञा परमेश्वरले पूरा गर्नुहुनेछ किनभने तिमी उहाँको पुत्र हौ।

This is the Word of the Lord. **Thanks be to God.**

VERSE Luke 2:30, 32 लुका 2:30, 32

Alleluia. My eyes have seen your salvation; a light for revelation to the Gentiles, and for glory to your people Israel. Alleluia.

किनभने मेरा आँखले तपाईंको उद्धार देखेकाछन्। तपाईंको पथ प्रदर्शनमा गैर-यहूदीहरूको लागी उनी नै प्रकाश हुन। उनले नै तपाईंका मानिसहरूलाई इस्राएलमा ल्याउनेछन्।"

HOLY GOSPEL Luke 2:22–35, 39-40 লুকা 2:22-35, 39-40 (Pastor Tanney reads v. 22-28, video for 29-38, Pastor Tanney reads v. 39-40)
The Holy Gospel according to St. Luke, the second chapter Glory to You, O Lord.

²²When the time came for their purification according to the Law of Moses, [Mary and Joseph] brought [Jesus] up to Jerusalem to present him to the Lord ²³(as it is written in the Law of the Lord, "Every male who first opens the womb shall be called holy to the Lord") ²⁴and to offer a sacrifice according to what is said in the Law of the Lord, "a pair of turtledoves, or two young pigeons." ²⁵Now there was a man in Jerusalem, whose name was Simeon, and this man was righteous and devout, waiting for the consolation of Israel, and the Holy Spirit was upon him. ²⁶And it had been revealed to him by the Holy Spirit that he would not see death before he had seen the Lord's Christ. ²⁷And he came in the Spirit into the temple, and when the parents brought in the child Jesus, to do for him according to the custom of the Law, ²⁸he took him up in his arms and blessed God and said, ²⁹ "Lord, now you are letting your servant depart in peace, according to your word; ³⁰ for my eyes have seen your salvation ³¹ that you have prepared in the presence of all peoples, ³²a light for revelation to the Gentiles, and for glory to your people Israel." ³³And his father and his mother marveled at what was said about him. ³⁴And Simeon blessed them and said to Mary his mother, "Behold, this child is appointed for the fall and rising of many in Israel, and for a sign that is opposed ³⁵ (and a sword will pierce through your own soul also), so that thoughts from many hearts may be revealed."... ³⁹And when they had performed everything according to the Law of the Lord, they returned into Galilee, to their own town of Nazareth. ⁴⁰And the child grew and became strong, filled with wisdom. And the favor of God was upon him.

²² मोशाको व्यवस्था अनुसार जब मिरयम र येशूलाई चोख्याउने दिन आइपुग्यो तिनीहरूले बालकलाई परमप्रभु अघि समर्पण गराउन यरूशलेम लगे। ²³ परमप्रभुको व्यवस्थामा यस्तो लेखिएको छः "यदि कुनै परिवारमा पहिलो सन्तान पुरुष जन्मे ऊ परमप्रभुको निम्ति 'पिवत्र मानिन्छ।'" ²⁴ अनि, "तिमीले एक जोडी ढुकुर अथवा एक जोडी बच्चा परेवा बिलदान स्वरूप प्रदान गर्नुपर्छ।" अनि यसकारण परमप्रभुको व्यवस्था अनुसार यो बिलदान प्रदान गर्न यरूशलेममा गए। ²⁵ शिमियोन नाउँ गरेको एकजना मानिस यरूशलेममा बस्थे। उनी भक्त र खुबै धार्मिकमानिस थिए। उनी इम्राएलको मुक्ति हेर्न प्रतीक्षा गरिरहेगा थिए अनि उनीमा पिवत्र आत्मा हुनु हुन्थयो। ²⁶ परमप्रभु खीष्टलाई नदेखे सम्म तिमी मर्नेछैनौ भनेर उनलाई पिवत्र आत्माले भन्नु भएको थियो। ²⁷ आत्माले तिनलाई डोर्याउँदै मन्दिरमा आए। यहूदी नियम अनुसार जे गर्नु पर्ने थियो त्यही गर्नलाई येशूकी आमा र बाबुले बालकलाई मन्दिरमा ल्याए। ²⁸ शिमियोनले आफ्नो काखमा बालक लिए अनि परमेश्वरलाई प्रशंसा गरे अनि भनेः ²⁹ "अब हे परमप्रभु, आफ्नो वचन अनुसार, तपाईको वासलाई शान्तिसँग विदा दिन्होस्। ³⁰ किनभने मेरा आँखले तपाईको उद्धार देखेकाछन्। ³¹ जो

तपाईंले नै समस्त राष्ट्रहरूको अघि तयार पार्नुभएको हो। ³² तपाईंको पथ प्रदर्शनमा गैर-यहूदीहरूको लागी उनी नै प्रकाश हुन। उनले नै तपाईंका मानिसहरूलाई इस्राएलमा ल्याउनेछन्। ³³ उनको विषयमा शिमियोनले यस्तो कुरा गरेको देखेर येशूको आमा बाबु छक्क परे। ³⁴ त्यसपछि शिमियोनले तिनीहरूलाई आशीर्वाद दिए अनि मरियमलाई भने, ''यो बालक इस्राएलमा धेरैजनको उत्थान र पतनको कारण हुनेछ। उनी चिन्ह हुनेछन् र जसलाई कतिपयद्वारा अस्वीकार गरिनेछ। ³⁵ यसकारण धेरै मानिसहरूको विचारहरू प्रकाशमा आउनेछन्। अनि अउटा तरवाले तिम्रो मुटु पनि छेडेर जानेछ।''... ³⁹ यूसुफ र मरियमले परमप्रभुको व्यवस्था अनुसार सबै काम सिद्धाए अनि तिनीहरू गालीलको आफ्नै शहर नासरतमा गए। ⁴⁰ सानो बालक दिनप्रति दिन बढ्दै गए। उनी बलियो हुँदै गए अनि ज्ञानले भरिए। परमेश्वरको अनुग्रह तिनको साथ थियो।

This is the Gospel of the Lord. **Praise to You, O Christ.**

CHILDREN'S MESSAGE (Song and Dance by Children)

HYMN OF THE DAY

Silent Night LSB 363 (verse 2 sung only by Nepalese)

Silent night, holy night! All is calm, all is bright Round yon virgin mother and child. Holy Infant, so tender and mild, Sleep in heavenly peace, Sleep in heavenly peace.

शान्तमय रात, शान्तमय रात, येशू ख्रीष्ट कृपानाथ विश्वका सर्वश्रेष्ठ तारणहार लिए गोठैमा सत अवतार, (बेथलेहेम शहरमा) २ shaant-mai raat, shaant-mai raat, yeshu khrisT kripaa-naath bisha-kaa sarva-shresTh taaranahaar li-i goThai-maa sat aw'taar, (bethlehem shahar-maa) 2

Silent night, holy night!
Shepherds quake at the sight;
Glories stream from heaven afar,
Heav'nly hosts sing,
Alleluia!
Christ, the Savior is born!
Christ, the Savior is born!

शान्तमय रात, शान्तमय रात, जयजय गाऔं दूतगणसाथ बालक सुन्दर जन्मेका छन् बालक ईश्वरका पुत्र हुन्, (येशू हो उनको नाउँ) २ shaant-mai raat, shaant-mai raat, jai-jai gaauň dut-gaN-saath baalak sundar janmekaa chan baalak ishwor-kaa putra hun, (yeshu ho unko naauň) 2

Silent night, holy night!
Son of God, love's pure light
Radiant beams from Thy holy face
With the dawn of redeeming grace,
Jesus, Lord, at Thy birth,
Jesus, Lord, at Thy birth.

शान्तमय रात, शान्तमय रात, येशू खीष्ट हर्षसाथ, आए स्वर्गदेखि जगत्मा पापी मानिसको खोजीमा (स्वागत गरीं उनलाई) २ shaant-mai raat, shaantmai raat, yeshu khrisT harsa-saath aaye sworg-dekhi jagatmaa paapi maanis-ko khoji-maa (swaagat garauň un-laai) 2

SERMON (Translated by Nabin)

NICENE CREED (Articles 1 & 2 read in Nepalese by Ratna, Article 3 read together)

I believe in one God, the Father Almighty, maker of heaven and earth and of all things visible and invisible.

And in one Lord Jesus Christ, the onlybegotten Son of God, begotten of his Father before all worlds, God of God, Light of Light, very God of very God, begotten, not made, being of one substance with the Father, by whom all things were made; who for us men and for our salvation came down from heaven and was incarnate by the Holy Spirit of the virgin Mary and was made man; and was crucified also for us under Pontius Pilate. He suffered and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures and ascended into heaven and sits at the right hand of the Father. And He will come again with glory to judge both the living and the dead, whose kingdom will have no end.

And I believe in the Holy Spirit, the Lord and giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son together is worshiped and glorified, who spoke by the prophets. And I believe in one holy Christian and apostolic Church, I acknowledge one Baptism for the remission of sins, and I look for the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen

निसेनको सार

म बिश्वास गर्दछु, एक सर्वशक्तिमान पिता, स्वर्ग र पृथ्वी सृष्टि गर्नुहने माथि, जसले सबै दृश्य र अदृश्य थोकहरु बनाउनु भयो।

र एक पुत्र प्रभु येशू ख़ीष्ट माथि, परमेश्वरको एक मात्र पुत्र , सारा संसारका एक मात्र पिता, प्रभुका प्रभु, ज्योतिको पनि ज्योति, सत्य परमेश्वरका सत्य प्रभु, एक मात्र नबनाईएका, परमेश्वरको एउटै स्वरुपमा बनिएका, सबै थोकहरु उहाँ द्वारा बनिए, जो हामी मानिसहरुका लागि र मुक्तिको निम्ति स्वर्गबाट तल ओर्लनुभयो। पवित्र आत्माद्वारा कन्या मिरयमको कोखमा गर्भधारण हुनुभयो र मानवको रुपमा जन्मनुभयो। जो पन्तियस पिलातसद्वारा कुसमा टागिनुभयो, दुख र कष्ट भोग्नुभयो र गाडिनुभयो र तेश्रो दिनमा मरेकाहरुबाट बिउँतनुभयो र धर्मशाश्त्र अनुसार स्वर्गमा उचालिनुभयो र परमेश्वरको दाहिने हातपिट्ट बिराजमान हुनुहुन्छ र उहाँ फेरि महिमाका साथ जिउँदा र मरेकाहरुको न्याय गर्नलाई आउनुहुनेछ, जसको राज्यको कहिल्यै अन्त्य हुँदैन।

र म बिश्वास गर्दछु, पवित्र आत्मा परमेश्वर माथि, जसले जीवन दिनुभएको छ, जो पिता र पुत्रद्वारा अभिप्रेरित हुनुहुन्छ । जो पिता र पुत्रसँगै महिमित र आराधनाको योग्य हुनुहुन्छ । जुन कुरा अगमबक्ताहरुद्वारा पनि घोषित गरियो ।

र म बिश्वास गर्दछु , एक पवित्र विश्वमण्डली र प्रेरितीय मण्डलीमाथि । पापमोचनको निम्ति एकमात्र बप्तिष्मा मैले स्वीकारर गर्दछु र मृतकको पुनरुत्थान र संसारको आउने जीवनको निम्ति म हेर्दछु ।

OFFERING (Song by Nepali congregation)

PRAYER OF THE CHURCH

(*Pastor Tanney*) Almighty God, we pray for the leadership in our congregations as they make wise decisions for the welfare of their congregation; through Jesus Christ, our Lord.

hear our prayer. हाम्रो प्रार्थना सुन्नुहोस्

(*Nabin*) Almighty and everlasting God, hear our prayers for the children and the ones yet to be born, bless them and keep them in the true faith, through Jesus Christ, our Lord.

hear our prayer. हाम्रो प्रार्थना सुन्नुहोस्

(*Pastor Tanney*) Lord Jesus Christ, grant courage to the parents of our congregation that they may faithfully bring up their children, through Jesus Christ, our Lord.

hear our prayer. हाम्रो प्रार्थना सुन्नुहोस्

(*Pastor Tanney*) Preserve those who call upon You in any need, that they may have patience and trust in the midst of suffering and, according to Your will, be released from their afflictions [especially...]. Lord, in Your mercy,

hear our prayer. हाम्रो प्रार्थना सुन्नुहोस्

(Nabin) Individual petitions may be added. Nepali prayers

(*Pastor Tanney*) Into Your hands, O Lord, we commend all for whom we pray, trusting in Your mercy, through Your Son, Jesus Christ, our Lord. **Amen.**

SACRAMENT

SONG Mamaa Shuddha Ridaye Srijnos (Create In Me A Clean Heart) – *Sung first in Nepali, then in English*

ममा शुद्ध हृदय सृजनोस्, प्रभु सत्य आत्मा पुनर्जीवित पार्नोस् ममा शुद्ध हृदय सृजनोस्, प्रभु सत्य आत्मा पुनर्जीवित पार्नोस् मलाई तपाईको सामुन्नेबाट ननीकाल्नुहोस पवित्र आत्मा मबाट नलैजानोस् मुक्तिको उमङ्ग मलाई फेरि दिनुहोस् सत्य आत्मा पुनर्जीवित पार्नोस् सत्य आत्मा पुनर्जीवित पार्नोस्

ma-maa shuddha ridai sri-janos, prabhu satye aatmaa punar-jivit paar-nos ma-maa shuddha ridai sri-janos, prabhu satye aatmaa punar-jivit paar-nos ma-laai tapaaiň-ko saam'nne-baaTa na-nikaal-nuhos, pavitra aatmaa ma-baaTa na-laijaa-nos mukti-ko umaňga ma-laai feri dinuhos satye aatmaa punar-jivit paarnos satye aatmaa punar-jivit paarnos

Create in Me a Clean Heart (Sung in English)
Create in me a clean heart oh God
and renew a right spirit within me.
Create in me a clean heart oh God
and renew a right spirit within me.

Cast me not away from thy presence, O Lord, and take not thy Holy Spirit from me. Restore unto me the joy of thy salvation, and renew a right spirit within me.

PREFACE *John 6:51, 54* (*Read by Pastor Tanney*)

⁵¹ [Jesus said] "I am the living bread that came down from heaven. If anyone eats of this bread, he will live forever. And the bread that I will give for the life of the world is my flesh." ⁵⁴ "Whoever feeds on my flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him up on the last day".

51 "म जिउँदो रोटी हुँ जो स्वर्गबाट आएको हो। जो मानिसले त्यो रोटी खाँदछ ऊ अनन्त सम्म बाँच्दछ। यो रोटी मेरो शरीर हो। म दिनेछु तािक संसारका मानिसहरूले जीवन पाउनेछन्।" ⁵⁴ "तर जसले मेरो शरीर खान्छ र रगत पिउँछ उसको जीवन अनन्त हुन्छ। अन्त्यको दिनमा म उसलाई उठाउनेछु।"

Therefore with angels and archangels and with all the company of heaven we laud and magnify Your glorious name, evermore praising You and singing:

SANCTUS (sung together)

Hosanna, hosanna, hosanna in the highest Hosanna, hosanna, hosanna in the highest Lord, we lift up Your name, With hearts full of praise; Be exalted, O Lord, my God, Hosanna in the hightest

(होसन्ना, होसन्ना, होसन्ना येश् राजालाई) २ उहाँको नाउँ उचालौं र प्रशंसा चढाऔं. हाम्रो प्रभुलाई स्तृति होस्, होसन्ना येशू राजालाई

(hosannaa, hosannaa, hosannaa yeshu raajaalaai) 2 uhaaň-ko naauň ucaalauň ra prashaaňsaa caRhaauň, haamro prabhu-laai stuti hosanna yeshu raajaa-laai.

Glory, glory, glory to the King of kings Glory, glory, glory to the King of kings Lord, we lift up Your name, With hearts full of praise; Be exalted, O Lord, my God, Hosanna in the highest.

(महिमा, महिमा, महिमा येश् राजालाई) २ उहाँको नाउँ उचालौं र प्रशंसा चढाऔं. हाम्रो प्रभुलाई स्तुति होस्, महिमा येश् राजालाई

(mahimaa, mahimaa, mahimaa yeshu raajaa-laai) uhaaň-ko naauň ucaalauň ra prashaaňsaa caRhaauň, haamro prabhu-laai stuti mahimaa yeshu raajaa-laai.

THE WORDS OF OUR LORD (spoken first in English, then Nepali)

(Pastor Tanney) Our Lord Jesus Christ, on the night when He was betrayed, took bread and when He had given thanks, He broke it and gave it to the disciples and said: Take, eat; this is My † body, which is given for you. This do in remembrance of Me.

(Pastor Tanney) In the same way also He took the cup after supper, and when He had given thanks, He gave it to them, saying: Drink of it, all of you; this cup is the new testament in My † blood, which is shed for you for the forgiveness of sins. This do, as often as you drink it, in remembrance of Me. (Ratna) 23 तिमीहरूलाई म त्यही शिक्षा दिंदैछु जुन मैले प्रभुबाट

1 कोरिन्थी 11:23-25

पाएँ त्यो रात जब येशू पक्राउ पर्नुभयो, उहाँले रोटी लिनुभयो। 24 र त्यसको निम्ति धन्यवाद दिन्भयो। अनि उहाँले रोटी भाँच्न भयो र भन्नुभयो, "यो मेरो शरीर हो, यो तिमीहरूकोलागि हो। यो मेरो समझना को निम्ति गर।"

(Ratna) 25 उसरी नै उनीहरूले खाए पछि येशूले दाखरसको कचौरा तिनुभयो। येशूले भन्नुभयो, "यो दाखरस परमेश्वरबाट आफ्ना मानिसलाई नयाँ करार हो। यो नयाँ करार मेरो रगतसित शुरू हुँदछ। जहिले पनि तिमीहरू यो पिउँछौ मेरो सम्झनामा गर्ने गर

LORD'S PRAYER (Said together with Nepalese)

Lord, remember us in your kingdom and teach us to pray:

Our Father who art in heaven, hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven; give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For Thine is the kingdom and the power and the glory forever and ever. Amen.

प्रभुले सिकाउनुभएको प्रार्थना (मत्ती ६:९-१३)
प्रभु को प्रार्थना
'हे हाम्रा स्वर्गमा बस्नुहुने पिता,
तपाईंको नाउँ पवित्र रहोस्।
तपाईंको राज्य आओस्,
तपाईंको इच्छा स्वर्गमा झैं यस पृथ्वीमा पूरा होस्।
आज दिनभरिको भोजन हामीलाई दिनुहोस्।
हाम्रा अपराधहरू क्षमा गरिदिनुहोस्।
जसरी हामीले पनि आफ्ना अपराधीहरूलाई क्षमा गरेका छौं।
हामीलाई परीक्षामा पर्न निदनुहोस्,
तर हामीलाई दुष्टहरूबाट बँचाउनु होस्।'
किनभने राज्य, पराक्रम सदासर्बदा तपाईंकै हन्। आमेन।

PAX DOMINI

The peace of the Lord be with you always. **Amen.**

प्रभुको शान्ति सधैं तिमीहरूसँग रहोस्। आमेन

YOU ARE HOLY (AGNUS DEI) by Michael W. Smith (sung together)

Alleluia Alleluia for the Lord God (ह .. हल्लेलुयाह) २ Almighty reigns (परमप्रभ् राज गर्नुहन्छ) २ Alleluia Alleluia for the Lord God (ह .. हल्लेल्याह) २ Almighty reigns (परमप्रभु राज गर्नुहुन्छ) २ Alleluia Holy, Holy are You Lord God ह .. हल्लेल्याह ... पवित्र ... पवित्र **Almighty** परमप्रभु सर्व शक्तिमान Worthy is the Lamb, Worthy is the lamb (योग्य छन् थुमा) २ You are Holy Holy are You Lord God almighty तपाई पवित्र ... पवित्र Worthy is the Lamb worthy is the Lamb. परमप्रभु सर्व शक्तिमान Amen. (योग्य छन् थुमा) २

DISTRIBUTION HYMNS

You Are My All In All (English and Nepalese together)

You are my strength when I am weak,
You are the Treasure that I seek,
You are my All in All.
Seeking You as a precious jewel,
Lord to give up I'd be a fool.
You are my All in All.

तपाई शक्ति जब म निर्बल खोज्छु तपाईलाई हरपल तपाइँ नै मेरो सबै खोज्छु सम्झी बहुमुल्य धन बिर्सन खोज्छ मुर्ख मन तपाइँ नै मेरो सबै tapaaiň shakti ma kamjor huňdaa tyo dhan maile khojne sadaa tapaaiň nai mero sabai mulyewaan ratna jhaiň khojchu hares khaaňdaa ma murkha ban-chu tapaaiň nai mero sabai Jesus Lamb of God, Worthy is Your name. 2x येशु इश्वरको थुमा योग्य तपाइँको नाम * २

(yeshu ishwor-ko thumaa yogye tapaaiň-ko naauň) 2

Taking my sin, my cross, my shame, rising again I bless Your name.
You are my All in All.
When I fall down, You pick me up

मेरो पाप, लाज र क्रुष उठाई बौरिनुभो आशिषीत भई तपाइँ नै मेरो सबै जब म लड्छु उठाउनुहुन्छ म हुन्छु खाली भर्नु हुन्छ तपाइँ नै मेरो सबै mero paap, laaj ra krus uThaai feri uThnu-bho dhanye bhai tapaaiň nai mero sabai jaba ma laDchu uThaaunu-huncha ma ritto huňdaa bharnu-huncha

When I am dry You fill my cup You are my All in All.

येशु इश्वरको थुमा योग्य तपाइँको नाम * २

(yeshu ishwor-ko thumaa yogye tapaaiň-ko naauň) 2

LSB 806 (Sung together)

tapaaiň nai mero sabai

Jesus Lamb of God, Worthy is Your name. 2x

POST-COMMUNION Give Thanks with a Grateful Heart

Give thanks with a grateful heart,
Give thanks to the Holy One,
Give thanks because He's given
Jesus Christ His Son. 2x

(धन्यवाद चढ़ाओं हृदयदेखि, धन्यवाद पवित्र परमेश्वरलाई, धन्यवाद उहाँले दिनुभो येशू ख्रीष्ट आफ्नो पुत्र) २ (dhanyebaad caDhaauň ridai dekhi, dhanyebaad pavitra parmeshwor-laai, dhanyebaad uhaaň-le dinubho yeshu khrisT aafno putra) 2

And now let the weak say, "I am strong." Let the poor say "I am rich,"

Because of what the Lord has done for us. 2x

भन निर्बलले 'म बलियो छु', गरीबले 'म धनी छु' कारण उहाँले जे गर्नुभो हाम्रोलागि bhana nirbal-le 'ma baliyo chu', garib-le 'ma dhani chu' kaaraN uhaaň-le je garnubho haamro-laagi

BENEDICTION

(*Pastor Tanney*) The grace of our Lord Jesus Christ and the love of God and the communion of the Holy Spirit be with you all.

परमेश्वर पिताको प्रेम) २ पवित्र आत्माको सङ्गति हामीसँग सधैँ भइरहोस्।

(Nabin) (प्रभु येशू ख्रीष्टको अनुप्रह,

Amen.

Joy to the world, the Lord is come!
Let earth receive her King:
Let ev'ry heart prepare Him room
And heav'n and nature sing,
And heav'n and nature sing,
And heav'n and nature sing,

दुनियाँ रमाऊ, ग्रहण गर स्त्रीष्ट प्रभु राजालाई तर मनमा होस् उहाँलाई घर (संसार गरोस् बधाइ) २ संसार, संसार गरोस् बधाइ। duniyaaň ramaau, grahaN gara khrisT prabhu raajaa-laai tar man-maa hos uhaaňlaai ghar (sansaar garos badhaai) 2 sansaar, sansaar garos badhaai

Joy to the earth, the Savior reigns! Let men their songs employ, While fields and floods, rocks, hills, and plains Repeat the sounding joy, Repeat the sounding joy, Repeat the sounding joy.

दुनियाँको ज्योति उनै हुन् पाप क्षमा दिनेछन् उनले हाम्रा दु:ख दूर गर्छन् (र आशिष् दिनेछन्) २ र आशिष्, र आशिष् दिनेछन्। duniyaaň-ko jyoti unai hun paap chyemaa dine-chan un-le haamraa dukh dur garchan (ra aashis dine-chan) 2 ra aashis, ra aashis dinechan

No more let sins and sorrows grow Nor thorns infest the ground; He comes to make His blessings flow Far as the curse is found, Far as the curse is found, Far as the curse is found.

खुशी मनाऊ ख़ीष्ट राजा हुन् सब जन र सबै प्राण समुद्र, पहाड, खोला र मैदान (गाऊ स्तुतिको गीत गान) २ गाऊ स्तुति, गाऊ स्तुतिको गीत गान। khushi manaau khrisT raajaa hun sab jan ra sabai praaN samundra, pahaaD, kholaa ra maidaan (gaau stuti-ko git gaan) 2 gaau stuti, gaau stuti-ko git gaan

He rules the world with truth and grace And makes the nations prove The glories of His righteousness And wonders of His love, And wonders of His love, And wonders of His love.

उनले विश्वास र दयाले राज्य फैलाउँदछन् आफ्नो दृढ सत्य विभवका बाटोले (अमोल प्रेम गर्दछन्) २ अमोल, अमोल प्रेम गर्दछन्। un-le bishwaas ra dayaa-le raajye failaauňda-chan aafno driDh satye bibhabkaa baaTo-le (amol prem garda-chan) 2 amol, amol prem garda-chan

Preacher Pastor Michael Tanney

Liturgist Vicars

Lectors Vicars/Pastor
Translator Nabin Samal
Elder Earl Welch
Organist Suzanne Manelli
Ushers John Benwell,

Patrick Benwell, Jayvon Evers,

William Gebhart, and Roger Schmidt

Children's Message Pastor Michael Tanney Bible Class Pastor Tony Boos

ACKNOWLEDGMENTS: Parts of this worship folder are copyrighted. Permission for reprint has been received from Concordia Publishing House. The Fellowship Publications, and C.C.L.I copyright license #386077 & C.C.L.I Streaming license #20825510

Creative Worship for the Lutheran Parish, Series B, Quarter 1. Copyright © 2023 Concordia Publishing House. All rights reserved. Used by permission.

The Poinsettia's gracing the Chancel were placed to the Glory of God and in the memory of loved ones by:

Cindy Geiger Family & Friends
Diane Schwab Henry & Hazel Schwab

Jacob & Noah Flynn

Denny, Patsy, & Sally Schwab

Marsha Jackson Joseph Jackson

Loved Ones

Michael & Cathy Tanney Diane Hassenrik

Jim Tanney

Doris Seevers Ken Seevers

David Seevers Valerie Seevers

Benwell Family Loved Ones

Al & Liz Bohannon Tamarris Bohannon

JR and Lucy Bohannon Marvin & Tommy Barber

Announcements

Our Response to God's Love Last Week

Attendance Sunday/Communion: 37/33 Nepali Sunday Attendance: 26 Christmas Eve Attendance: 26 Christmas Day Attendance/Communion: 15/14

Offering: \$2,395.00

2024 OFFERING ENVELOPES are available for pickup in the

Narthex.

TODAY We will be visited by Tony Boos (a former field-worker). He will lead the Bible Study, and afterwards, we will have a conversation with him about the possibility of calling him as our next Pastor.

LHSA HISTORY St. Johns has been gifted a book from the Lutheran High School Association that documents the history of Lutheran North and Lutheran South. If you are interested in looking at this, you may check the book out and take it home for a week. The book can be found in front of the office window.

BIG BAND SWING The Lutheran South bands will host *Big Band Swing* on Friday, January 12 from 6:00 - 10:00 p.m. The night will feature the local professional big band "The Ambassadors of Swing." Tickets are available for \$30 each and include beer, wine, and hors d'oeuvres. Free swing dance lessons will be offered at 6:30 p.m. It is sure to be a fun evening as we raise money for the band to go on tour this spring! Get tickets at LSlancers.org/events

CFNA CHANGE: Douglas Rutt is taking the place of Al Bueckman as Chair of Board.

EPIPHANY CONCERT Join us for an EPIPHANY CONCERT on Sunday, January 7, 2024 at 2:30 p.m. in our Sanctuary at Salem Lutheran Church, 8343 Gravois Road in Affton, MO. The concert features members of our Music Ministry – Parish Handbells and Parish Choir – under the direction of John Wittmayer, along with members of the combined choir of Seven Holy Founders and St. John Paul II Catholic Parishes. It is a very festive event that shares the Good News of Christ's birth. Admission is FREE, but we ask that those attending bring a canned food item for donation to the Affton Christian Food Pantry. A cookie reception will be held in our lower level Fellowship Hall immediately following the concert, hosted by Salem's Fellowship Team.

Opportunities to Love and Serve Christ this Week

December 31 – January 7

Sunday 9:00am Joint Worship w/ Communion

9:00am Mount Olive 10:30am Bible Study

11:30am Consultation with Pastor Tony Boos

12:30pm African Worship

Monday Office Closed

NO Compass / NO Ladies Exercise

3:30pm Elders

Tuesday 8am-12pm Office Open

NO Compass

NO Seminary Students

Wednesday 8am-12pm Office Open

NO Compass

NO Compass Chapel

Thursday 8am-12pm Office Open

2pm Ridgewood Bible Study

3pm-6pm Compass / 5:30pm Pizza & Prayer

Friday 8am-12pm Office Open

8am Bible Study

12pm Nepali Mother's Prayer Service

2pm-6pm Compass

Saturday 8:30am Food Pantry

10:30am Social Ministry

2pm Vicar Meeting

Next Sunday 9:00am Worship

9:00am Mount Olive

10:30am Bible Study/Nepalese Worship

12:30pm African Worship

Prayers

Special Prayer Petitions – Quentin Bohannon for his neck injury and thanks that his neck brace came off; Jan Trosper for healing from endometrial cancer; Ruth Evers as she goes through rehab; Ruth Trauth who is moving into assisted living; Pastor Lempe's health and Mt. Olive's congregation, who is displaced by a fire, who worships here; Our Vicars (Nabin & Ratna); Momentum Academy for rest during Christmas vacation for the staff, Compass Staff & Volunteers thanks for a Christmas Program; Our Field-Workers Allen Dass and Adane Erjabo as they go to be with their families; Missionaries Zach Barz and Jerry Mays;

Shut Ins - Bobbie Kepford and Ruth Trauth